

Pētniecības projekta Nr. 13
«Meža nozares komunikācijas tehnoloģijas»
(projekta ID: 1.2.1.1/16/A/009)
Starpposma 01.10.-31.12.2017 rezultāta atskaite

SIA «TILDE»

31.12.2017

3. starpposma rezultāts

Starprezultāta īss apraksts:

1. Identificēti jauni paralēli dati no SFC / PEFC Mežu standartiem un vietnēm. Dati sagatavoti atbilstošā formātā mašīntulkošanas sistēmu trenēšanai.
2. Apzinātas metodes kā integrēt terminus neironu mašīntulkošanas sistēmās.

3. starpposma rezultāts

Pirmā aktivitāte:

Identificētie jauni paralēli dati no SFC / PEFC Mežu standartiem un vietnēm:

- fsc.org
- pefc.lv
- bmtrada.lv
- www.lmsp.lv
- niid.lv

Savākti paralēlie dati no šiem avotiem – 3771 paralēli EN-LV segmenti

3. starpposma rezultāts

Pirmā aktivitāte

Apkopoti no LVM saņemtie paralēlie dati

Savākti paralēlie dati no šiem avotiem – 1 322 unikāli paralēli EN-LV segmenti

Apkopoti LVM tulkojumi – iegūti 2 319 segmenti

3. starpposma rezultāts

Otrā aktivitāte

Apzinātas metodes kā integrēt terminus neironu mašīntulkošanas sistēmās, tā skaitā:

- *Neural machine translation leveraging phrase-based models in hybrid search*

Veikts darbs pie eksperimentu sagatavošanas.